

اینها مکان‌هایی هستند که می‌توانید به آنها مراجعه کنید:

< تلفن اضطراری وزارت امور خارجه

تلفن: 30-5000-2000 (0049)

هنگام تماس با گفتن کلمه «اضطراری» بلافاصله به یکی از کارکنان متصل شوید.

< آدرس نمایندگی محلی آلمان در خارج از کشور

(سفارت یا کنسولگری)

<https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/deutsche-auslandsvertretungen>

HESSEN مراکز مشاوره در:

اینها مکان‌هایی هستند که می‌توانید برای مشاوره به آنها مراجعه کنید:



Feministische Mädchenarbeit Frankfurt e. V.
Eschersheimer Landstr. 534
60433 Frankfurt am Main
تلفن: 069 531079
maedchenberatung@fem-maedchenhaus.de
www.fem-ffm.de

FIM – Frauenrecht ist Menschenrecht e. V.
Varrentrappstr. 55
60486 Frankfurt am Main
تلفن: 069 8700825-0
info@fim-beratungszentrum.de
www.fim-frauenrecht.de

Infrau e. V.
Höhenstraße 44, 60385 Frankfurt am Main
تلفن: 069 451155
info@infrau.de
www.infrau.de

Mäander e. V.
Helfmannstr. 63a, 64293 Darmstadt
تلفن: 06151 893103
maeander-darmstadt@t-online.de
www.maeander-darmstadt.de

Mädchenhaus Kassel
Annastr. 9, 34119 Kassel
تلفن: 0561 71785
info@maedchenhauskassel.de
www.maedchenhauskassel.de

Wildwasser Gießen e. V.
Liebigstraße 13, 35390 Gießen
تلفن: 0641 76545
www.wildwasser-giessen.de

Rumi imPuls e. V.
Offenbacher Landstraße 440B
60599 Frankfurt am Main
تلفن: 0176 24562011
info@rumi-impuls.de
www.rumi-impuls.de

SOLWODI Osthessen
Gerloser Weg 20, 36039 Fulda
تلفن: 0661 6006697
fulda@solwodi.de
www.solwodi.de

RAHMA – Muslimisches Zentrum für Mädchen, Frauen und Familie e. V.
Postfach 12 01 37, 60114 Frankfurt am Main
تلفن: 069 40036213
info@rahmazentrum.de
beratung@rahmazentrum.de
www.rahmazentrum.de

ZORA
Adolfstr. 5, 65185 Wiesbaden
تلفن: 0611 9101413
info@zoratreff.de
www.zoratreff.de

Frauennotruf Marburg e. V.
Neue Kasseler Straße 1, 35039 Marburg
تلفن: 06421 21438
mail@frauennotruf-marburg.de
www.frauennotruf-marburg.de

ادارات رفاه جوانان
<https://jugendamt.org/jugendaemter-hessen/>

مشاوره آنلاین
مشاوره آنلاین ناشناس
www.maeander-onlineberatung.de

FeM Mädchenhaus
www.fem-onlineberatung.de

Papatya - مرکز بحران ناشناس برای زنان جوان مهاجر
www.papatya.org
می‌توانید مراکز مشاوره تخصصی سراسری و ایالتی را در بیابید.
www.zwangsheirat.de
www.stopchildmarriage

چاپ



ستاد

Netzwerk gegen Gewalt
Friedrich-Ebert-Allee 12
65185 Wiesbaden
تلفن: 0611 353-2182/2184
ngg@hmdis.hessen.de
www.netzwerk-gegen-gewalt.hessen.de

با همکاری
TERRE DES FEMMES



www.frauenrechte.de
www.zwangsheirat.de
www.info.zwangsheirat.de



چیدمان
ansicht Kommunikationsagentur, Wiesbaden
www.ansicht.com

چاپ
Justizvollzugsanstalt Darmstadt

Netzwerk gegen Gewalt



شما تصمیم می‌گیرید با چه کسی ازدواج کنید یا نکنید



کی. 15 ساله است وقتی 16 ساله شد، باید با پسر عمویش که قصد آمدن به آلمان را دارد ازدواج کند.

ام. 17 ساله است. از بدو تولد او را به فردی دیگر «قول» داده‌اند. در تعطیلات تابستانی قرار است به اجبار در کشور پدر و مادرش ازدواج کند.

< در صورت امکان شماره اضطراری را به خاطر بسپارید

< تاریخ بازگشت خود را به اداره رفاه جوانان اطلاع دهید و در صورت امکان کتاباً اعلام کنید که مایل به ازدواج نیستی.

< گذرنامه و بلیط سفر خود را کپی کرده و در مکانی امن نگهداری کنید.

اگر در خارج از کشور هستید و عروسی نزدیک است، چه کاری می‌توانید انجام دهید؟

اگر فرار کرده‌اید و پولی برای بلیط ندارید، چگونه می‌توانید به آلمان بازگردید؟ چه می‌شود اگر گذرنامه/بلیط شما از بین رفته باشد؟

< با یک سازمان در آلمان تماس بگیرید (به عنوان مثال <https://verschleppung.papatya.org>).

< در صورت داشتن گذرنامه آلمانی، سفارت‌های آلمان نیز می‌توانند از شما پشتیبانی کنند.

آیا ازدواج در خارج کشور در آلمان نیز معتبر است؟

< در بسیاری از موارد طبق قوانین آلمان معتبر است. در آلمان، به عنوان مثال در صورتی که زیر سن قانونی هستید یا تحت فشار ازدواج کرده‌اید، می‌توان آن را باطل کرد. اما ازدواج در خارج از کشور همچنان معتبر است. **به این دلیل: مشاوره جامع دریافت کنید، کمک بگیرید!**

< ازدواج صرفاً مذهبی به عنوان ازدواج شناخته نمی‌شود.

< اگر گذرنامه آلمانی ندارید و تنها اجازه اقامت موقت دارید، پس از خروج از کشور فقط برای مدت محدودی می‌توانید دوباره وارد آلمان شوید.

< در صورتی که گذرنامه آلمانی ندارید، سفارتخانه‌ها و کنسولگری‌های آلمان به سختی قادر به کمک به شما هستند. مراجعه به پاپاتیا: www.papatya.org

آیا می‌توانید بر خلاف میل خود به خارج برده شوید؟

اطلاعات زیر را به طور کامل به یک مرکز مشاوره در منطقه خود، به یکی از کارکنان اداره رفاه جوانان یا یک فرد مورد اعتماد (دوست معلم) ارائه کنید:

< نام و تاریخ تولد در گذرنامه شما

< شماره، محل و تاریخ صدور گذرنامه شما (با کپی گذرنامه)

< نام والدین شما

< آدرس محل سکونت شما در خارج از کشور

< آدرس و شماره تلفن شما (همچنین شماره تلفن همراه در آلمان)

< یک عکس از چهره فعلی‌تان

< آدرس و شماره تلفن یک شخص مورد اعتماد در آلمان

< تاریخ عزیمت و بازگشت

< نام شخصی که با او سفر خواهید کرد

افزون بر این:

< به اندازه کافی یورو و مقداری پول ارز خارجی همراه خود ببرید یک تلفن همراه اعتباری اضافی با

< اعتباری که در کشوری که به آن سفر می‌کنید کار می‌کند.

< شماره اضطراری سفارت یا کنسولگری آلمان محلی خود را (به پشت صفحه مراجعه کنید) در تلفن همراه خود ذخیره کنید.

تو تنها نیستی! ما به شما کمک می‌کنیم!

شاید بتوانید با کسی که به او اعتماد دارید صحبت کنید. این فرد می‌تواند یک دوست، همکار در مرکز جوانان، مرکز مشاوره، یک معلم یا یکی از اعضای خانواده مورد اعتماد شما باشد. با یکدیگر می‌توانید بفهمید باید چه بکنید.

در صورت نیاز به کمک ملموس، با یک مرکز مشاوره تماس بگیرید (به صفحه پشتی مراجعه کنید). کارشناسان آنجا هستند! آنها مشاوره رایگان ارائه می‌کنند.

< می‌توانید این کار را به صورت ناشناس از طریق تلفن یا اینترنت نیز انجام دهید.

< مجبور به ارائه اسم خود نیستید.

هیچ کس خانواده شما را مطلع نخواهد کرد!

< این مراکز مشاوره در مورد ازدواج برخلاف میل شما تجربه دارند

< آنها می‌توانند توصیه‌های خاصی به شما ارائه کنند - حتی اگر قبلاً ازدواج کرده باشید.

< آنها نگرانی‌های شما، فشار خانواده و صحبت در موردش را درک می‌کنند.

< همچنین می‌توانید در مورد دیگر مشکلات خانواده خود (مانند سبک زندگی، روابط دوستانه، تمایلات جنسی) مشاوره دریافت کنید

< در صورتی که احساس خطر می‌کنید: همواره می‌توانید به پلیس مراجعه کنید! تلفن: 110 روز و شب در کنار شماست.

آیا می‌توانید در تعطیلات بر خلاف میل خود ازدواج کنید؟

< به دنبال فرصت‌هایی باشید که بتوانید در آلمان بمانید. با مرکز مشاوره تماس بگیرید! (به پشت صفحه مراجعه کنید)

< اگر در خارج از کشور هستید، دریافت کمک بسیار دشوار است (برای کمک در خارج از کشور به پشت صفحه مراجعه کنید)

عشق با اجبار رشد نمی‌کند!

< والدین یا اقوام‌تان می‌خواهند شما ازدواج کنید؟ آنها کسی را برای شما انتخاب کرده‌اند. اما شما مایل به ازدواج نیستید؟

< قرار است در کشور والدین خود به دیدار اقوامتان بروید؟ از ازدواج در آنجا می‌ترسید؟

< برخلاف میل خود ازدواج کرده‌اید و می‌خواهید این ازدواج را بهم بزیند؟

گاهی والدین با فشار یا خشونت سعی در اجرای اراده خود دارند شما را متهم می‌کنند که «نه» شما باعث شرمساری خانواده می‌شود.

ازدواج برخلاف میل شما خلاف قانون است. حتی اگر سنت خانواده شما چیز دیگری بگوید. همچنین در آلمان تا سن 18 سالگی ازدواج مجاز نیست. این مسئله استثنا بر دار نیست.

هر کس حق دارد آزادانه تصمیم بگیرد که با چه کسی ازدواج کند! کسی که شما را به زور یا تهدید مجبور به ازدواج کند، قابل پیگرد قانونی است.

این امر در مورد دختران و نیز پسران، صرف نظر از ملیت، مذهب، رنگ پوست و سن صدق می‌کند.

شما باید با همسرتان زندگی کنید - نه با پدر و مادر و نه اقوام!

شما به تنهایی در مورد ازدواج کردن یا نکردن با شخصی تصمیم می‌گیرید!

احساس تنهایی می‌کنید و می‌ترسید که هیچکس حرفتان را باور نکند یا نتواند به شما کمک کند؟

آیا می‌توانید در آلمان بر خلاف میل خود ازدواج کنید؟

دختران و پسران زیادی هستند که مشکلات مشابهی دارند.

اطلاعات مهم و اطلاعات تماس را با خود ببرید و در مکانی امن پنهان کنید.

می‌توانید قسمت زیر را پر کنید و در اختیار یک فرد مورد اعتماد قرار دهید).

تلفن اضطراری وزارت امور خارجه

تلفن: 0049-30-5000-2000 (0049)

هنگام تماس با گفتن کلمه «اضطراری» بلافاصله به یکی از کارکنان متصل می‌شوید.

می‌توانید آدرس نمایندگی محلی آلمان در خارج از کشور

را در اینترنت بیابید (سفارت یا کنسولگری):

www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/deutsche-auslandsvertretungen

تلفن: (0049)

شماره گذرنامه یا کارت شناسایی شما:

آ تاریخ صدور گذرنامه/کارت شناسایی

نام و نشانی بستگانی که در خارج از کشور به دیدارشان می‌آیید.

شماره تلفن مرکز مشاوره ذکر شده در این برگه:

تلفن: (0049)

برای کسب اطلاعات مهم‌تر: